Naziv tijela kojemu se zahtjev podnosi/ *Назва* органу, *до* якого подається заява

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**PRIJEMNI ŠTAMBILJ/ МІСЦЕ ПЕЧАТКИ**

ZAHTJEV ZA ODOBRENJE PRIVREMENE ZAŠTITE/

ЗАЯВА НА СХВАЛЕННЯ/НАДАННЯ ТИМЧАСОВОГО ЗАХИСТУ

*Zahtjev se popunjava isključivo na hrvatskom ili engleskom latiničnom pismu/ Заява заповнюється виключно хорватською мовою або англійською латиницею*

***(označiti jednu kategoriju, osim ako se radi o maloljetniku bez pratnje)* /(*вибрати однин з пунктів, окрім випадку коли йдеться про неповнолітню особу без супроводу*)**

**□** **državljanin Ukrajine koji je boravio u Ukrajini na dan 24. veljače 2022./**

***Громадянин України, який проживав в Україні станом на 24-го лютого 2022 р.***

**□** **član obitelji** **državljanina Ukrajine koji je boravio u Ukrajini na dan 24. veljače 2022./**

***Член сім’ї громадянина України, який проживав в Україні станом на 24-го лютого 2022 р.***

**□ osoba bez državljanstva i državljanin ostalih trećih zemalja, koji je u Ukrajini uživao međunarodnu ili istovjetnu nacionalnu zaštitu na dan 24. veljače 2022./ *Особа без громадянства і громадянин інших третіх країн, який в Україні отримував міжнародний або аналогічний національний захист станом на 24 лютого 2022 р.***

**□ član obitelji s boravkom u Ukrajini (na dan 24. veljače 2022.) osobe bez državljanstva i državljanina ostalih trećih zemalja, koji je u Ukrajini uživao međunarodnu ili istovjetnu nacionalnu zaštitu na dan 24. veljače 2022./ *Член сім’ї (який в Україні мав дозвіл на проживання станом на 24 лютого 2022 р.) особи без громадянства і громадянина інших третіх країн, який в Україні отримував міжнародний або аналогічний національний захист станом на 24 лютого 2022 р.***

**□ državljanin ostalih trećih zemalja koji je u Ukrajini imao važeći stalni boravak na dan 24. veljače 2022. sukladno ukrajinskim propisima i koji se ne može vratiti u svoju zemlju ili regiju podrijetla u sigurnim i trajnim uvjetima */ громадянин інших третіх країн, який в Україні мав чинне постійне проживання станом на 24 лютого 2022 р. відповідно до українських законів і, який не може повернутися у свою державу чи регіон походження на безпечних та тривалих умовах***

**□** **državljanin Ukrajine koji je neposredno prije 24. veljače 2022. napustio Ukrajinu zbog sigurnosne situacije te se zbog oružanog sukoba ne može vratiti u Ukrajinu/ *Громадянин України, який проживав в Україні і безпосередньо напередодні 24 лютого 2022 р. залишив Україну через небезпеку та у зв’язку зі збройним конфліктом не може повернутися до України***

**□ član obitelji državljanina Ukrajine koji je neposredno prije 24. veljače 2022. napustio Ukrajinu zbog sigurnosne situacije te se zbog oružanog sukoba ne može vratiti u Ukrajinu*/ Член родини громадянина України, який проживав в Україні і безпосередньо напередодні 24 лютого 2022 р. залишив Україну через небезпеку та у зв’язку зі збройним конфліктом не може повернутися до України***

**□ maloljetnik bez pratnje/ *неповнолітня особа без супроводу***

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **1. Prezime/ *Прізвище*** |  | | | |
| **2. Bivše, odnosno rođeno prezime/ *Попереднє прізвище, прізвище при народженні*** |  | | | |
| **3. Ime/*Ім’я*** |  | | | |
| **4. Ime oca/ *Ім’я батька*** |  | | **5. Ime**  **majke/*Ім’я матері*** |  |
| **6. Datum rođenja**  (**dan-mjesec-godina**) /***Дата народження (день-місяць-рік)*** | **7. Mjesto rođenja */Місце народження*** | | **8. Država rođenja /*Держава народження*** | **9. Državljanstvo** ***/Громадянство***  ***Ako imate više, navedite sva državljanstva: /Якщо у вас є кілька громадянств, то наведіть усі:*** |
| **10. Spol*/ Стать*** | **□ Muško*/ Чоловіча*  □Žensko*/ Жіноча*** | | | |
| **11. Datum napuštanja Ukrajine(datum prvog napuštanja Ukrajine nakon 24. veljače 2022. Nije datum kad ste vratili u Ukrajinu na vlastitu odgovornost nakon 24. veljače 2022. te ste se vratili ponovno na područje EU.) / *Дата виїзду з України (дата першого виїзду з України після 24 лютого 2022 року. Не враховуєтся дата повернення в Україну на власний ризик після 24 лютого 2022 року та повторного повернення на територію ЄС*.)** |  | | | |
| **ISPRAVE/ Документ посвідчення особи**  ***(Priložiti preslike isprava)* / (*Додати копію документа посвідчення особи*)** | | | | |
| **12. Vrsta identifikacijskog dokumenta (ako posjedujete dokument) (putna isprava/osobna iskaznica/drugi identifikacijski dokument) / *Тип документа (якщо маєте документ) (закордонний паспорт / внутрішній паспорт / інший документ посвідчення особи)*** | |  | | |
| **13. Broj identifikacijskog dokumenta */ Ідентифікаційний номер документа*** | |  | | |
| **14. Datum izdavanja/ *Дата видачі*** | |  | | |
| **15. Vrijedi do/ *Дійсний до*** | |  | | |
| **16. Država izdavanja/*Країна видачі*** | |  | | |
| **17. Dodatno popunjava državljanin treće zemlje (koji nije državljanin Ukrajine) koji je uživao međunarodnu ili istovjetnu nacionalnu zaštitu u Ukrajini na dan 24. veljače 2022. i član obitelji koji je u Ukrajini imao odobren boravak na dan 24. veljače 2022. / *Додатково заповнює громадянин третіх держав (який не є громадянином України), який мав міжнародний чи аналогічний національний захист в Україні станом на 24 лютого 2022 р. і член сім’ї, який мав в Україні схвалений дозвіл на проживання станом на 24 лютого 2022 р.***  17.1. Tijelo koje je izdalo dozvolu boravka:/ *Орган, що видав дозвіл на проживання*  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_    17.2. Mjesto i datum izdavanja:/ *Місце і дата видачі:*  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_    17.3. Broj:/ *Номер:*  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_    17.4. Dozvola boravka vrijedi/ *Дозвіл на проживання дійсний*  od:/ *від* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ do:/ *до* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | |
| **18. Dodatno popunjava državljanin treće zemlje (koji nije državljanin Ukrajine) koji je imao važeći stalni boravak u Ukrajini na dan 24. veljače 2022. sukladno ukrajinskim propisima i koji se ne može vratiti u svoju zemlju ili regiju podrijetla u sigurnim i trajnim uvjetima/ *Додатково заповнює громадянин третіх держав (який не є громадянином України), який мав чинне постійне проживання в Україні станом на 24 лютого 2022 р. відповідно до українських законів і, який не може повернутися у свою державу чи регіон походження на безпечних та тривалих умовах.***  18.1. Tijelo koje je izdalo dozvolu boravka:/ *Орган, що видав дозвіл на проживання:*  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_    18.2. Mjesto i datum izdavanja:/ *Місце і дата видачі:*  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_    18.3. Broj:/ *Номер:*  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_    18.4. Dozvola boravka vrijedi/ *Дозвіл на проживання дійсний*  od:/ *від* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ do:/*до* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | |
| **19. Stupanj naobrazbe i zanimanje/ *Рівень освіти та професія*** | | **□NEPOZNATO(NEP)/ *Невідомо***  **□NIŽA SPREMA(NSS)/ *Початкова освіта***  **□SREDNJA SPREMA(SSS)/ *Середня освіта***  **□VIŠA SPREMA(VŠS)/ *Вища******освіта (бакалавр/ фахівець)***  **□VISOKA SPREMA(VSS)/ *Вища освіта (магістр)***  **□DOKTORAT(DR)/ *Вчений ступінь, доктор*** | | |
| **Zanimanje:/ *Професія*** | | |
| **20. Vaši kontakt podaci/ *Ваші контактні дані***   * **E-mail/ *Електронна адреса*** * **Broj mobitela/ *Номер мобільного телефону*** | |  | | |
| **21. Adresa u Republici Hrvatskoj** **i kontakt broj/ e-mail pružatelja smještaja/** ***Адреса у Республіці Хорватія і контакт номер/мейл особи, що надає помешкання*** | |  | | |
| **22. OIB (upisuje se ako je dodijeljen**)/ ***Особовий ідентифікаційний номер (записується при наявності)*** | |  | | |
| **23. Bračni status podnositelja zahtjeva/ *Сімейний статус заявника***  □ **neoženjen/neudana/ *неодружений/неодружена*** □ **oženjen/udana/ *одружений/одружена***  □ **izvanbračna zajednica /** ***фактичні шлюбні відносини (цивільний шлюб)***  □ **udovac/udovica / *вдівець/вдова***  □ **rastavljen(a) /*розлучений(а)*** □ **životno partnerstvo/*цивільне партнерство***  □ **neformalno životno partnerstvo/*неофіційне* *цивільне партнерство*** | | | | |
| **24. Podaci o bračnom drugu/izvanbračnom drugu/životnom partneru/neformalnom životnom partneru/ *Інформація про шлюбного партнера/позашлюбного партнера/цивільного партнера/неофіційного цивільного партнера*** | | | | |
| **Ime, prezime, datum i mjesto rođenja, državljanstvo osobe iz točke 24. te vrsta boravka u Ukrajini, ako se radi o članu obitelji koji nije državljanin Ukrajine/ *Ім’я, прізвище, дата і місце народження, громадянство особи з пункту 24 та тип проживання в Україні, якщо йдеться про члена сім’ї, який не є громадянином України*** | |  | | |
| **Trenutna adresa osoba iz točke 24./ *Тимчасова адреса проживання особи з пункту 24 на даний момент*** | |  | | |
| **25. Podaci o djeci / *Дані про дітей*** | | | | |
| **Koliko djece imate? / *Скільки у Вас дітей?*** | |  | | |
| **Ime, prezime, spol, datum i mjesto rođenja, državljanstvo djeteta te vrsta boravka u Ukrajini, ako se radi o članu obitelji koji nije državljanin Ukrajine/** ***Ім’я, прізвище, стать, дата та місце народження, громадянство дитини та тип проживання в Україні, якщо йдеться про члена сім’ї, який не є громадянином України*** | |  | | |
|  | | |
|  | | |
|  | | |
| **Trenutna adresa djeteta/ *Тимчасова адреса проживання дитини на даний момент*** | |  | | |
| **26. Podaci o bliskim rođacima s kojima ste živjeli u zajedničkom domaćinstvu, koji su bili potpuno ili uglavnom ovisni o Vama, a ne spadaju u prethodno nabrojane kategorije/ *Дані про близьких родичів, з якими Ви проживали у спільному господарстві, які були повністю чи частково від Вас залежними, проте не належать до вище перерахованих категорій*** | | | | |
| **Ime, prezime, spol, datum i mjesto rođenja, državljanstvo, srodstvo osoba iz točke 26. te vrsta boravka u Ukrajini, ako se radi o članu obitelji koji nije državljanin Ukrajine/ *Ім’я, прізвище, стать, дата і місце народження, громадянство, спорідненість особи з пункту 26 і тип проживання в Україні, якщо йдеться про члена сім’ї, який не є громадянином України*** | |  | | |
|  | | |
|  | | |
|  | | |
|  | | |
|  | | |
| **Trenutna adresa člana obitelji/ *Тимчасова адреса членів родини на даний момент*** | |  | | |
| **Ako osobe iz točke 24., 25. i 26. nisu s Vama u pratnji, želite li ostvariti pravo na spajanje obitelji u Republici Hrvatskoj?/ *Якщо Вас не супроводжують особи з пункту 24, 25 i 26, то чи бажаєте Ви скористатись правом возз'єднання сім'ї в Республіці Хорватія?*** | | **□ DA/ *ТАК*  □ NE/ *НІ*** | | |
| **27. AKTIVNOSTI U ZEMLJI PODRIJETLA/ *Діяльність у країні походження/Україні*** | | | | |
| Jeste li u zemlji podrijetla/Ukrajini bili članom političke stranke? Ako da, koje i u kojem razdoblju?/ *Чи були Ви у країні походження/Україні членом політичної партії? Якщо так, то якої і в який період?* | | | | |
|  | | | | |
| Jeste li u zemlji podrijetla/Ukrajini ili izvan nje sudjelovali u oružanim sukobima? Ako da, kojim i kada?/ *Чи брали Ви участь у збройних конфліктах у країні походження/Україні чи поза її межами? Якщо так, то у яких і коли?* | | | | |
|  | | | | |
| Jeste li ikada bili članom vojne ili paravojne formacije? Ako da, koje i u kojem razdoblju?/ *Чи були Ви коли-небудь членом військової чи парамілітарної організації. Якщо так, то якої і в який період?* | | | | |
|  | | | | |
| Vodi li se protiv Vas kazneni postupak?/ *Чи відкрита проти Вас кримінальна справа?* | | | | |
| **□ DA/ *Так*  □ NE/ *Ні*** | | | | |
| Jeste li ikada osuđivani? Ako da, kada i zbog čega?/ *Відсутність (наявність) судимості –* *чи були Ви колись судимі? Якщо так, то коли і за що?* | | | | |
|  | | | | |
| Jeste li surađivali s pripadnicima policije, vojske ili sigurnosno-obavještajnih službi?/ *Чи ви співпрацювали з органами поліції, війська чи спецслужб (службою безпеки і розвідки)?* | | | | |
| **□ DA/ *Так* □ NE/ *Ні*** | | | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **28. PODACI O REGULIRANOM STATUSU U DRUGIM DRŽAVAMA *PRIJE* 24. veljače**  **2022. / *ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВРЕГУЛЮВАНИЙ СТАТУС В ІНШИХ КРАЇНАХ ДО 24 лютого 2022 р.*** | | |
| **Vrsta statusa (npr. privremeni boravak temeljem rada, spajanja obitelji, itd.) / *Тип статусу (наприклад, тимчасове проживання на основі роботи, возз’єднання сім’ї тощо)*** | |  |
| **Država (jedna ili više) / Держава (одна чи більше)** |  | |
| **Dokument kojim dokazujete status u drugoj državi prije 24. veljače 2022. (ako posjedujete dokument npr. dozvola boravka) */ Документ, який підтверджує Ваш статус в іншій країні до 24 лютого 2022 року (при наявності, наприклад, дозвіл на проживання)***  ***(Priložiti preslike isprava* / *Просимо надати копії документів)*** | |  |
| ***Datum izdavanja i datum prestanka važenja dokumenta / Дата видачі та дата закінчення терміну дії документа*** | |  |
| **29. PODACI O REGULIRANOM STATUSU U DRUGIM DRŽAVAMA *NAKON* 24.**  **veljače 2022. / *ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВРЕГУЛЮВАНИЙ СТАТУС В ІНШИХ***  ***КРАЇНАХ ПІСЛЯ 24 лютого 2022 р.*** | | |
| **Vrsta statusa (npr. privremena zaštita, privremeni boravak temeljem rada, spajanja obitelji, itd.) / *Тип статусу (наприклад, тимчасове проживання на основі роботи, возз’єднання сім’ї тощо)*** | |  |
| **Država (jedna ili više) / *Держава (одна чи більше)*** |  | |
| **Dokument kojim dokazujete status u drugoj državi nakon 24. veljače 2022. (ako posjedujete dokument npr. dozvola boravka)  */ Документ, який підтверджує Ваш статус в іншій країні після 24 лютого 2022 року (при наявності, наприклад, дозвіл на проживання)***    ***(Priložiti preslike isprava/*** ***Просимо надати копії документів)*** | |  |
| ***Datum izdavanja i datum prestanka važenja dokumenta / Дата видачі та дата закінчення терміну дії документа*** | |  |

**30. Završna izjava: / *Заяває:***

1. Želim da mi se u Republici Hrvatskoj odobri privremena zaštita te ovim potvrđujem da su svi podaci navedeni u točkama 1. - 29. potpuni i da odgovaraju istini. Primam na znanje da moj zahtjev zbog lažnog prikazivanja, nepotpunih i netočnih podataka može biti odbijen. / *Заявляю про бажання одержання у Республіці Хорватії тимчасового захисту та підтверджую, що всі дані наведені у пунктах 1-29 повні та правдиві. Усвідомлюю, що моя заява може бути відхилена через неправдиві свідчення, надання неповних та неточних даних.*
2. Potpisom ove izjave dajem privolu voditelju obrade osobnih podataka, Ministarstvu unutarnjih poslova, da moje osobne i druge podatke, koji se navode na ovom obrascu, može koristiti kod obrade podataka u svrhu odobravanja privremene zaštite. Suglasan sam da se moji podaci mogu razmjenjivati s drugim tijelima državne uprave u svrhu ostvarivanja prava koja proizlaze iz privremene zaštite. / *Підписуючи цю заяву, даю дозвіл керівнику обробки персональних даних, Міністерству внутрішніх справ, на те що мої особисті та інші дані, зазначені у цій заяві можуть використовуватися для опрацювання даних і схвалення/надання статусу мого тимчасового захисту. Я згідний з використанням моїх особистих даних іншими органами державного управління задля отримання прав, які передбачаються статусом тимчасового захисту.*

Potvrđujem da sam upoznat/a da imam pravo odustati od dane privole i zatražiti prestanak daljnje obrade osobnih podataka. Ujedno potvrđujem da sam prethodno upoznat/a s mogućnošću traženja ispravka evidentiranih podataka i posljedicama uskrate privole. / *Підтверджую, що я ознайомлений/а з тим, що маю право відмовитися від наданої згоди та дозволу і просити про припинення подальшої обробки персональних даних. Разом з тим підтверджую, що ознайомлений/а з можливістю просити про виправлення записаних даних та наслідків відмови від надання даної згоди.*

U/*Місце* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, dana/*дата*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Potpis podnositelja zahtjeva:/ *Підпис заявника*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Popunjava službena osoba kojoj je zahtjev podnesen:/ *Заповнює відповідальна особа служби, якій подана заява***

Ishod postupka: */* *Рішення щодо подання*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Broj rješenja i vrsta odobrenja: / *Номер рішення і тип схвалення*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Datum izdavanja odobrenja: / *Дата видачі схвалення*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Vrijedi do: **04.03.2024. godine /** *Чинний до:***04.03.2024. *року***

Potpis službene osobe: / *Підпис відповідальної особи* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_